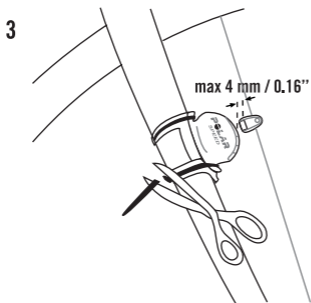
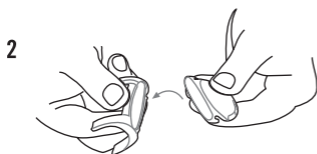
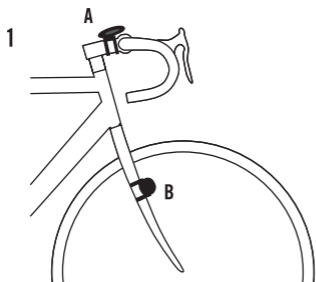


# **POLAR CS SPEED SENSOR W.I.N.D.**

Gebrauchsanleitung

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTENS TO YOUR BODY



# DEUTSCH

Der Polar CS Geschwindigkeitssensor W.I.N.D. wurde entwickelt, um die Geschwindigkeit und die zurückgelegte Strecke beim Rad fahren zu messen. Andere Anwendungsbereiche sind nicht vorgesehen.

Die aktuellste Version dieser Gebrauchsanleitung kann unter [www.polar.com/support](http://www.polar.com/support) heruntergeladen werden.

Bitte folgen Sie den Abbildungen auf der ersten Seite.

## **Produktbestandteile**

1. Polar Radhalterung/Polar Radhalterung mit Doppelsperre (Abbildung 1 A).  
Anweisungen zur Installation der Radhalterung finden Sie in der Gebrauchsanleitung des entsprechenden Polar Trainingscomputers.
2. Geschwindigkeitssensor, Gummi-Pad und Speichenmagnet (Abbildung 1 B).

## **Installieren des Polar Geschwindigkeitsmessers**

Ein Video-Lernprogramm finden Sie unter [www.polar.com/en/polar\\_community/videos](http://www.polar.com/en/polar_community/videos).

Zur Installation des Geschwindigkeitssensors und des Speichenmagneten benötigen Sie eine

Schere und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

1. Wir empfehlen, den Geschwindigkeitsmesser an der Vordergabel Ihres Rades (wie in Abbildung 1 dargestellt) zu installieren. Installieren Sie den Geschwindigkeitssensor nicht am Sattelrohr, wenn der (optionale) Kraft-Leistungssensor montiert ist.
2. Befestigen Sie den Gummi-Pad am Geschwindigkeitssensor (Abbildung 2).
3. Führen Sie die Kabelbinder durch die Öffnungen des Geschwindigkeitssensors und des Gummi-Pads (Abbildung 3). Befestigen Sie den Sensor so an der vorderen Gabel, sodass das POLAR Logo nach außen zeigt. Befestigen Sie die Kabelbinder nur locker. Ziehen Sie sie noch nicht ganz fest.
4. Setzen Sie den Magneten so auf eine Speiche, dass er sich auf gleicher Höhe mit dem Geschwindigkeitssensor befindet. Auf der Rückseite des Sensors befindet sich eine kleine Vertiefung, auf die der Magnet zeigen sollte, wenn er am Sensor vorbeiläuft (Abbildung 4). Befestigen Sie den Magneten auf der Speiche und ziehen Sie ihn locker - aber noch nicht vollständig mit einem Schraubendreher fest.

Stimmen Sie die Positionen des Magneten und des Geschwindigkeitssensors so ab, dass sich der Magnet nahe am Sensor vorbeibewegt, ihn jedoch nicht berührt. Richten Sie den Sensor so

gut wie möglich auf das Rad/die Speichen aus. Der maximale Abstand zwischen Sensor und Magnet sollte 4 mm nicht überschreiten. Der Abstand ist korrekt, wenn Sie zwischen Sensor und Magnet nur noch einen Kabelbinder durchschieben können.

Bewegen Sie Ihr Vorderrad, um den Geschwindigkeitsmesser zu testen. Magnet und Sensor befinden sich in der richtigen Position, wenn das rote Licht am Sensor blinkt. Nach exakter Positionierung des Magneten und des Geschwindigkeitssensors ziehen Sie die Schraube am Magneten mit einem Schraubendreher fest. Ziehen Sie auch die Kabelbinder richtig fest, und schneiden Sie überstehende Enden ab.

Vor dem Rad fahren sollten Sie den Reifenumfang Ihres Rades in den Polar Trainingscomputer eingeben.

### **Koppeln des Geschwindigkeitssensors**

Ihr neuer Geschwindigkeitssensor muss mit dem Polar Trainingscomputer gekoppelt werden, um Geschwindigkeits- und Streckendaten empfangen zu können. Hierdurch wird ein störungsfreies Training in einer Gruppe möglich.

Der Polar Trainingscomputer und Sensor, die zum Produktset gehören, sind bereits synchronisiert, aber eine Koppelung ist notwendig, wenn Sie einen neuen Sensor benutzen.

Weitere Informationen zum Koppeln finden Sie in der Gebrauchsanleitung des entsprechenden Polar Trainingscomputers.

## **Pflege und Wartung**

Halten Sie den Geschwindigkeitssensor sauber. Reinigen Sie ihn mit milder Seife und Wasser, und spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie ihn sorgfältig mit einem weichen Handtuch ab. Verwenden Sie niemals Alkohol oder Schleifmittel wie zum Beispiel Stahlwolle oder chemische Reinigungsmittel. Tauchen Sie den Geschwindigkeitssensor nicht in Wasser ein.

Ihre Sicherheit ist uns wichtig. Prüfen Sie, ob sich der Lenker normal drehen lässt und vergewissern Sie sich, dass Bremszug oder Schaltzug nicht an der Radhalterung oder dem Sensor hängenbleiben können. Stellen Sie sicher, dass durch den Sensor weder das Treten noch der Einsatz von Bremse oder Gangschaltung behindert werden. Wenn Sie mit dem Rad fahren, achten Sie bitte auf den Verkehr, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Vermeiden Sie heftige Stöße, da sie den Sensor beschädigen könnten.

## **Batterie des Geschwindigkeitssensors**

Die Batterie kann nicht ausgetauscht werden. Der Sensor ist versiegelt, um eine möglichst hohe Belastbarkeit und Zuverlässigkeit zu bieten. Um einen neuen Sensor zu erwerben, wenden Sie bitte sich an die Polar Serviceabteilung oder Ihren Händler.

## Häufig gestellte Fragen

Was soll ich tun, wenn...

...beim Rad fahren die Geschwindigkeit 0.0 angezeigt wird oder keine Geschwindigkeitsanzeige zu sehen ist?

- Überprüfen Sie, ob Position und Abstand des Sensors zum Magneten richtig sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Geschwindigkeitsfunktion im Polar Trainingscomputer aktiviert ist. Weitere Informationen erhalten Sie in dem Kapitel „Koppeln des Geschwindigkeitssensors“.
- Tritt die Anzeige 0.0 nur kurzzeitig auf, könnte dies durch vorübergehende elektromagnetische Störungen in der Umgebung verursacht werden.
- Bleibt die Anzeige konstant bei 0.0, haben Sie eventuell mehr als 3.000 Fahrstunden absolviert und die Batterie ist schwach.

... ungewöhnliche Geschwindigkeits-, Strecken oder Herzfrequenz-Messwerte angezeigt werden?

- Neben Mikrowellenöfen und Computern kann es zu Störungen kommen. Auch WLAN-Basisstationen können beim Training mit dem Polar Geschwindigkeitssensor W.I.N.D. Störungen verursachen. Halten Sie sich von möglichen Störquellen fern, um fehlerhafte Messungen zu vermeiden.

## Technische Spezifikationen

Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
Lebensdauer der Batterie:	Durchschnittlich ca. 3.000 Betriebsstunden
Genauigkeit:	±1 %
Material:	Thermoplastisches Polymergehäuse
Wasserbeständigkeit:	Spritzwassergeschützt

## **Weltweite Garantie des Herstellers**

- Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Verbrauchers gegenüber dem Händler aus dem zwischen beiden geschlossenen Kaufvertrag ein.
- Diese weltweite Garantie gewährt Polar Electro Inc. Verbrauchern, die dieses Produkt in den USA oder Kanada gekauft haben. Diese weltweite Garantie gewährt Polar Electro Oy Verbrauchern, die dieses Produkt in anderen Ländern gekauft haben.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy gewährt dem Erstkunden/Erstkäufer dieses Produktes eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum bei Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.
- **Die Rechnung des Erstkaufs ist Ihr Kaufbeleg!**
- Von der Garantie ausgeschlossen sind: Batterien, normale Abnutzung, Beschädigungen durch unsachgemäßen und/oder kommerziellen Gebrauch, Unfall oder unsachgemäße Handhabung sowie Missachtung der wichtigen Hinweise, gesprungene oder zerbrochene Gehäuse, der elastische Gurt und Polar Bekleidung.
- Die Garantie deckt keine mittelbaren oder unmittelbaren Schäden oder Folgeschäden, Verluste, entstandenen Kosten oder Ausgaben, die mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.
- Gebrauchte erstandene Geräte sind nicht durch die zwei (2) Jahre gültige Garantie abgedeckt, sofern dies durch die örtliche Gesetzgebung nicht anders festgelegt ist.
- Während der Garantiezeit wird das Produkt von jedem durch Polar autorisierten Service-Center



unabhängig vom Land des Kaufes repariert oder ersetzt.

Die Garantie für alle Produkte beschränkt sich auf Länder, in denen das Produkt ursprünglich vermarktet wurde.

Copyright © 2013 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE. Alle Rechte vorbehalten. Diese Gebrauchsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Polar Electro Oy weder anderweitig benutzt noch kopiert werden, auch nicht auszugsweise. Die Namen und Logos mit einem <sup>TM</sup> Symbol in der Gebrauchsanleitung sowie auf der Verpackung dieses Produktes sind eingetragene Warenzeichen der Polar Electro Oy. Die Namen und Logos mit einem ® Symbol in der Gebrauchsanleitung sowie auf der Verpackung dieses Produktes sind eingetragene Warenzeichen der Polar Electro Oy.

Polar Electro Oy ist ein nach ISO 9001:2008 zertifiziertes Unternehmen.



Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 93/42/EWG, 1999/5/EC und 2011/65/EU. Die zugehörige Konformitätserklärung ist erhältlich unter [www.polar.com/support](http://www.polar.com/support).



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Polar Produkte Elektrogeräte sind, die der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro-

und Elektronik-Altgeräte unterliegen. Die in den Produkten verwendeten Batterien und Akkumulatoren unterliegen der Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren. In EU-Ländern sind diese Produkte sowie die Batterien und Akkumulatoren innerhalb dieser Produkte folglich getrennt zu entsorgen. Polar möchte Sie darin bestärken, mögliche Auswirkungen von Abfällen auf Umwelt und Gesundheit auch außerhalb der Europäischen Union zu minimieren. Bitte folgen Sie den örtlichen Bestimmungen für die Abfallentsorgung und, wenn möglich, machen Sie Gebrauch von der getrennten Sammlung von Elektrogeräten, Batterien und Akkumulatoren.

### **Ausschlussklausel für Haftung**

Der Inhalt dieser Gebrauchsanleitung ist allein für informative Zwecke gedacht. Die beschriebenen Produkte können im Zuge der kontinuierlichen Weiterentwicklung ohne Ankündigung geändert werden.

Polar Electro Inc./Polar Electro Oy übernimmt keinerlei Verantwortung oder Gewährleistung bezüglich dieser Gebrauchsanleitung oder der in ihr beschriebenen Produkte.

Polar Electro Inc./Polar Electro Oy lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Folgeschäden, Verluste, entstandene Kosten oder Ausgaben, die mittelbar oder unmittelbar mit der Benutzung dieser Gebrauchsanleitung oder der in ihr beschriebenen Produkte in Zusammenhang stehen, ab.

Manufactured by

Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FIN-90440 KEMPELE  
Tel +358 8 5202 100  
Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.com](http://www.polar.com)

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTENS TO YOUR BODY